Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer

Elektrizitätswerke

Band: 52 (1961)

Heft: [1]: Jahresheft 1961

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

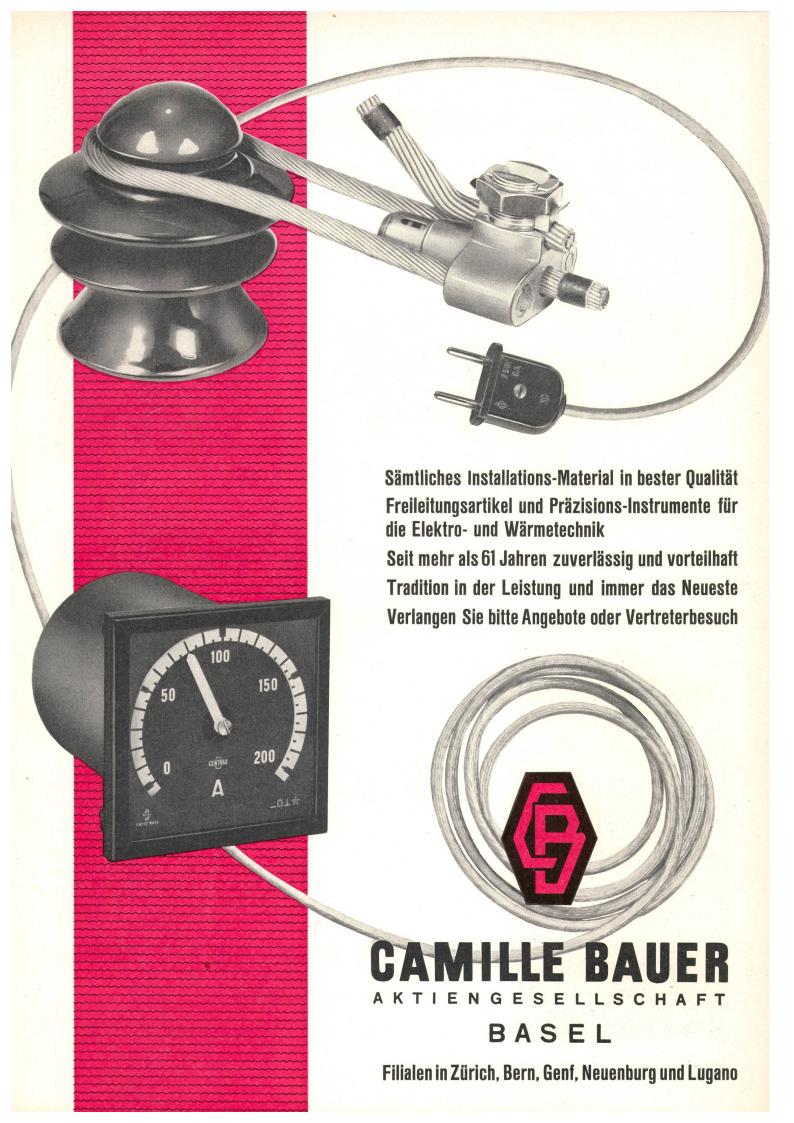
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

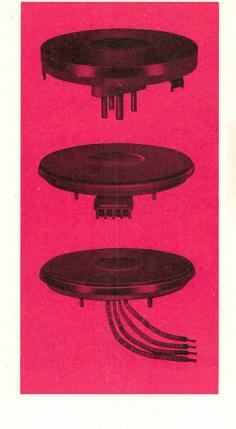


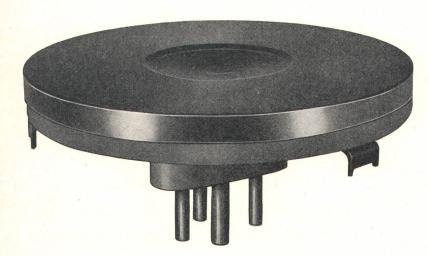




- Ringkochplatten

in allen Grössen und Ausführungen









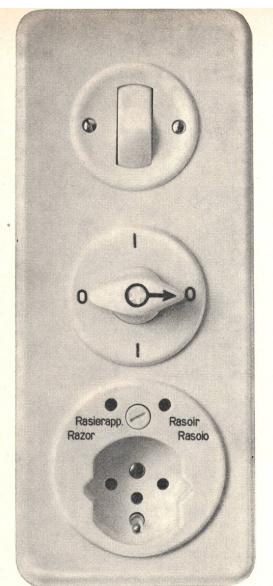
- BLITZ-Kochplatten

unschlagbar in Qualität und Preis

Max Bertschinger & Co. Lenzburg

Kochplattenfabrik

Gegr. 1922 Telephon 064/82712

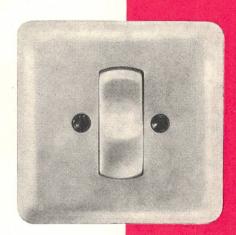






MATERIAL seit Jahrzehnten unsere Spezialität

Schalter, Steckdosen, Aufputzkombinationen, Unterputzapparate und viele andere Artikel des in Qualität und Form führenden Feller-Fabrikates sind seit je und je bei uns im Verkauf und stehen in unserem Listenmaterial wie bei der Lagerhaltung an erster Stelle. Die langjährige Erfahrung unseres Personals und unsere Fachkenntnisse aller Feller-Fabrikate werden durch die Kunden geschätzt und gerne zu Rate gezogen.



Ihren Bedarf an Feller-Material bestellen Sie mit Vorteil bei OTTO FISCHERAG. Zürich.





OTTO FISCHER AG

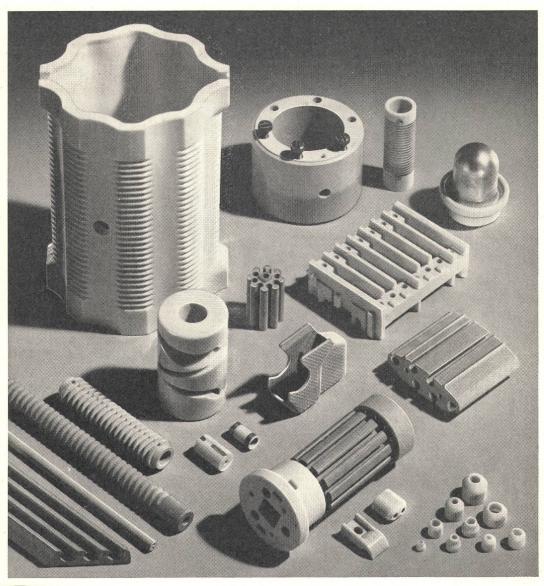
Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros

Sihlquai 125, Postfach Zürich 23 Telephon 051/423311





ELEKTRO-MATERIAL AG. ZÜRICH BASEL BERN GENÈVE LAUSANNE LUGANO





Gepresste, gezogene und gegossene

keramische Isoliermaterialien

Isostea für den Apparatebau

Pyrostea für Heizkörperkonstruktionen für die Hochfrequenztechnik

Isolierkörper aus Hartporzellan

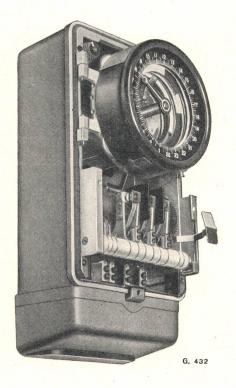
Diverse Spezialmassen

Wir fabrizieren Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel für alle Gebiete der Elektrotechnik

Mit Dokumentation und Beratung dienen wir gerne

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE

- BREITENBACH bei Basel -



GHIELMETTI

Schaltuhren Fernschalter Zeitrelais Schaltschütze Kontaktwerke Temperaturregler

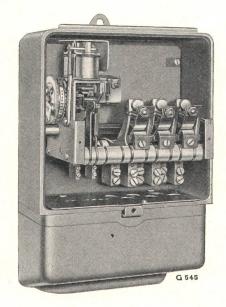
Elektronische Relais

Fern- und Zentralsteuerungen Netzkommando-Empfänger

Spezial-Handschalter für elektrische Antriebe und alle Schaltkombinationen

Steuer-Druckknöpfe Fuss-Schalter Endschalter





Schaltschütz mit einstellbarer mechanischer Verzögerung.

Verzögerungsbereich: 2-60 Sek.

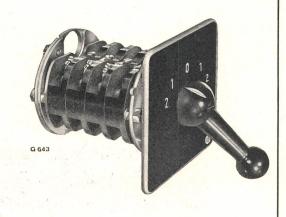
35 und 60 A 500 V~

FR. GHIELMETTI & CIE. AG.

Fabrik elektrischer Schaltapparate

SOLOTHURN

(Schweiz) Tel. (065) 2 43 41



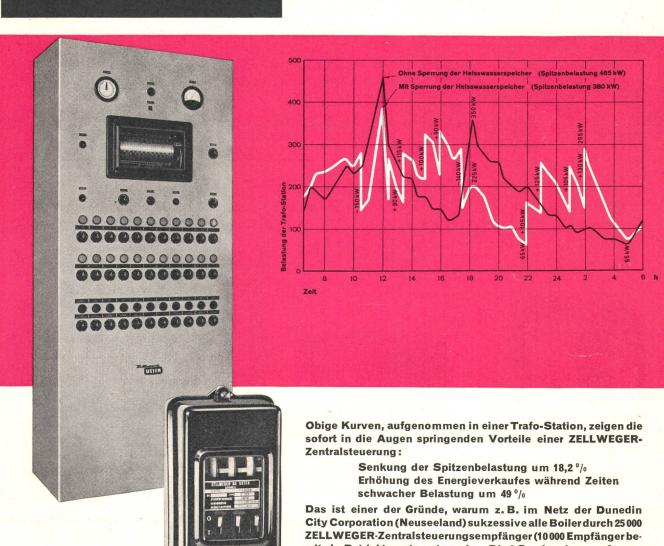
Warum so hohe Gestehungskosten der elektrischen Energie?



Weil alle Anlagen der Erzeugung und der Verteilung für die nur kurzzeitig auftretenden Belastungsspitzen dimensioniert werden müssen. Eine gleichmässigere Belastungskurve - ohne Spitzen und ohne Täler - erhöht die Wirtschaftlichkeit der Anlagen ganz beträchtlich.

Einzelne Untersuchungen haben ergeben, dass ein Empfänger, der einen Verbraucher von 1,5 kW steuert, die Netzspitzenleistung um mindestens 0,5 kW reduziert. Das bedeutet eine Einsparung an den für die laufende Verstärkung des Netzes notwendigen Investitionen von Fr. 1250 .-- .

Verlangen Sie unsere Druckschrift über die Wirtschaftlichkeit von Zentralsteuerungs-Anlagen!



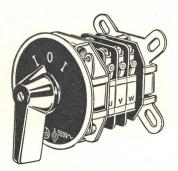
reits in Betrieb) gesteuert werden. Die 9 Sendeanlagen erfassen ein Gebiet von mehr als 1200 km² mit ca. 100 000 Einwohnern.

Zellweger AG. Apparate- und Maschinenfabriken Uster Uster (Zürich)



Schaltprobleme?...

-dann



6 Amp.-Schalter



10 Amp.-Schalter



6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

Verlangen Sie unsere Prospekte

J. Huber & Cie. AG

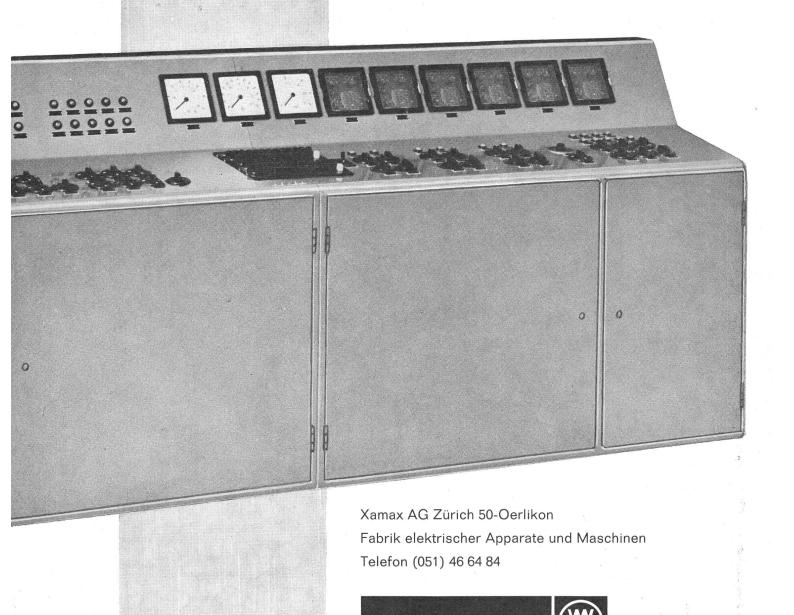
Fabrik elektrischer Apparate Würenlos/AG Telephon 056/35744



Kommandopulte

Sicherheit ist eine der ersten Anforderungen, die an Kommandopulte und Steuerungs-Verteilanlagen gestellt werden.

Solide Bauart, ästhetische Form, einfache Montage gehören neben optimaler Betriebssicherheit, minimalem Platzbedarf sowie Ausbau- und Erweiterungsmöglichkeit zu den hervorstechenden Merkmalen aller Xamax-Anlagen. Wir beraten Sie in allen Belangen elektrischer Steuerungen und Verteilungen.

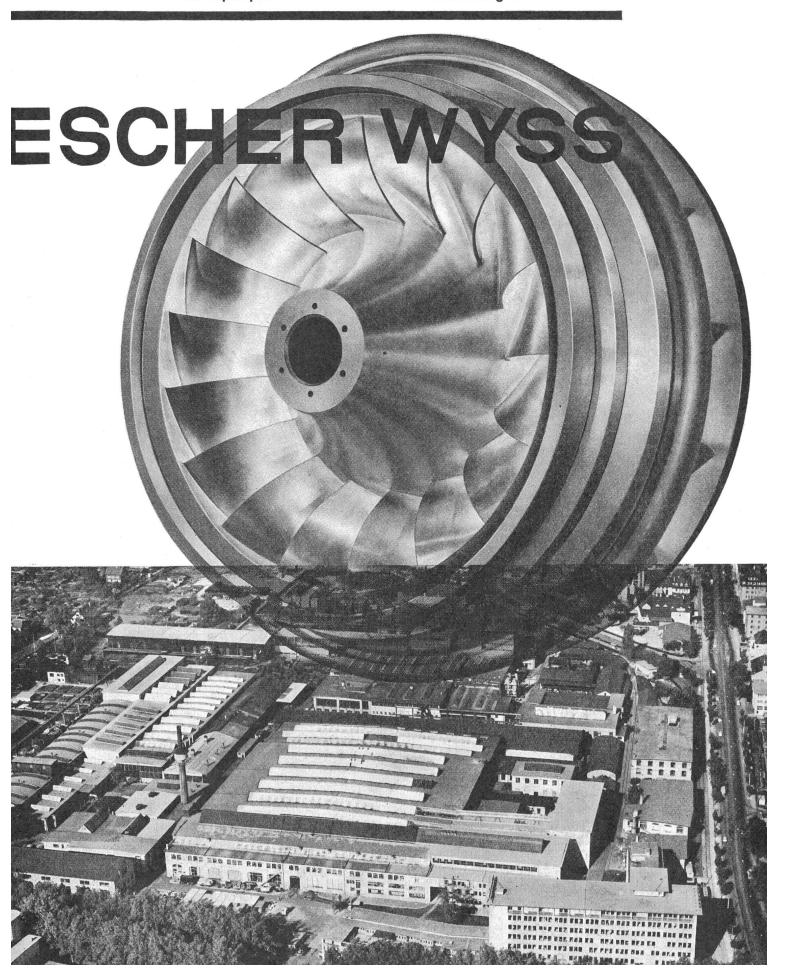


Alle Turbomaschinen

Wasserturbinen
Dampfturbinen
Gasturbinen
Turbopumpen
Turbokompressoren
Eindampfanlagen
Industriezentrifugen
Wärmepumpen

Kältemaschinen
Dampfkessel
Zementmaschinen
Giessereierzeugnisse
Kesselschmiede- und
Rohrschlossereiarbeiten
Druckleitungen und
Verteilleitungen

Escher Wyss Aktiengesellscha Zürich





Neuzeitliche Steckdosen und Kombinationen für Hausinstallation

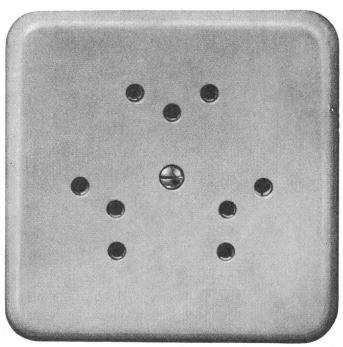
Adolf Feller AG Horgen

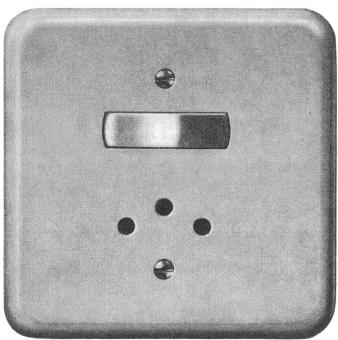
Sicherheitssteckdose

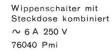
Die Kontakthülsen sind durch eine Drehscheibe gegen beabsichtigte Berührung zugedeckt. Der Stecker kann erst nach entsprechender Drehung der Sperrscheibe eingeführt werden.

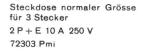
2 P + E 10 A 250 V 76003 BS Pmi



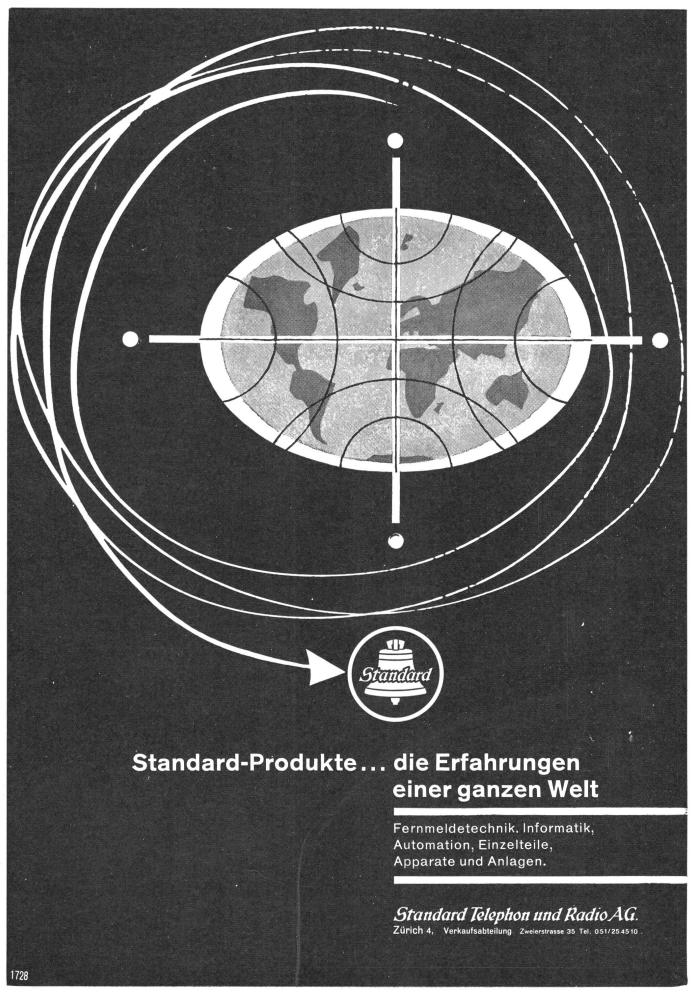






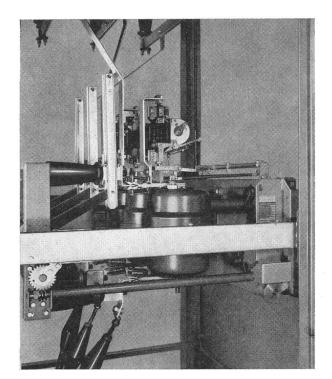






Gardy bietet Ihnen einen weiteren, neuen Vorteil des





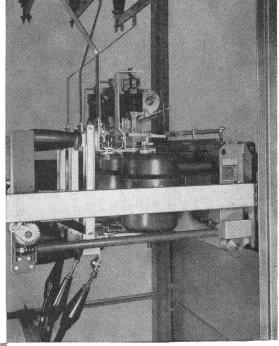
Oelarmen Leistungsschalters 'COUPARC'

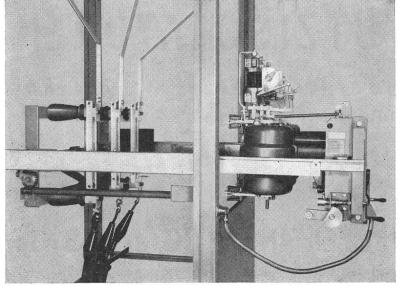
12 kV 600 A und 24 kV 600 A 400 MVA

REVISION UND KONTROLLE DER RELAIS OHNE BETRIEBSUNTERBRUCH MÖGLICH

"Betriebsstellung" Couparc eingefahren, Ueberbrückungstrenner geöffnet. Der Couparc kann natürlich auch wie bisher in Trennstellung ausgefahren werden.





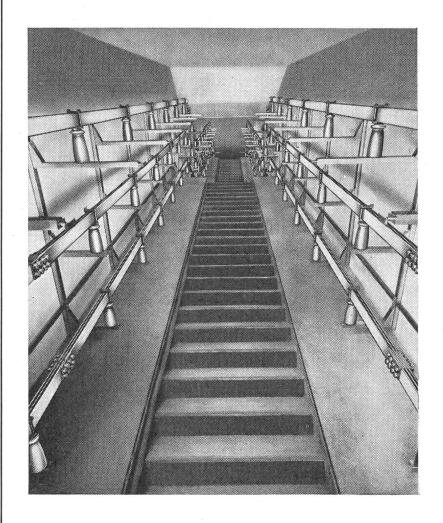


Couparc in "Revisionsstellung" ausgefahren. Der Stromkreis ist durch den Ueberbrückungstrenner geschlossen.

GARDY SA GENF

TEL. (022) 25 02 26

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE, HOCH-und NIEDERSPANNUNG



Misoxer Kraftwerke, Schienenkanalanlage, Zentrale Scaza mit etwa 1500 PEYER-ARALDIT-STÜTZEN Projektierung und Bauleitung: Elektrowatt AG, Zürich

PEYER*ARALDITSTÜTZISOLATOREN

für die Erstellung von Hoch- und Niederspannungsschaltanlagen

* ARALDIT ist eine CIBA geschützte Marke

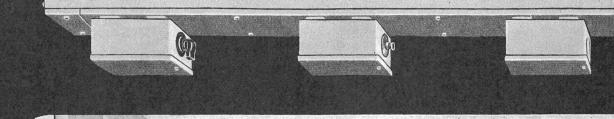


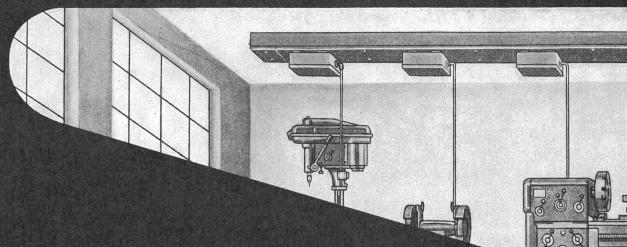
SIEGFRIED PEYER ING. + CO. ADLISWIL

Telephon 917777



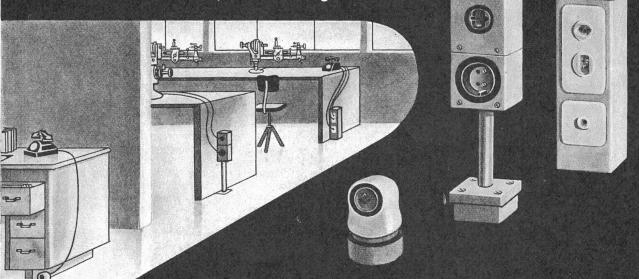
ein vorfabriziertes Installations-System rasch montiert und von grösster Beweglichkeit



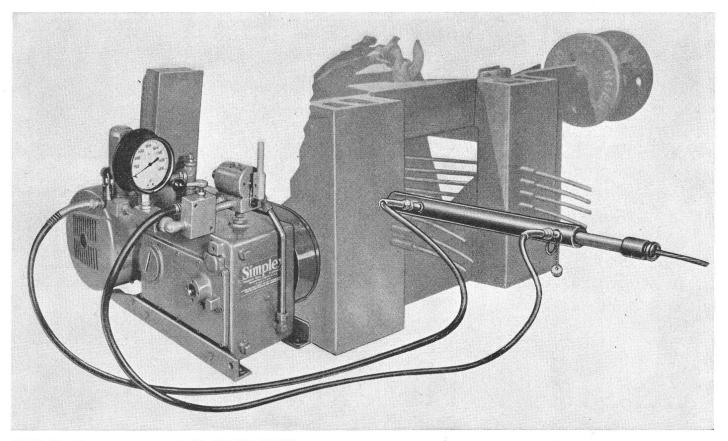


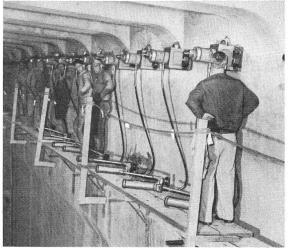
Kombi-Würfel und Boden-Anschlüsse für Starkstrom und Telephon

formschön im Bureau, zweckmässig im Betrieb

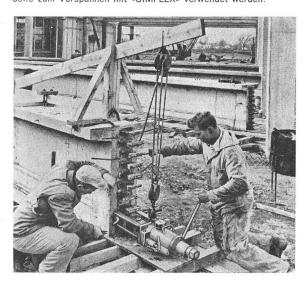








Das durchgehende Arbeits-Zentrumloch der «SIMPLEX»-Jenny und Remotrol erlaubt solch frappant einfaches Betonvorspannen ohne schwere Zusatzgeräte. Es können ebensogut **Stäbe** statt Drahtseile zum Vorspannen mit «SIMPLEX» verwendet werden.



«SIMPLEX» das moderne Betoneinzelspannverfahren mit Drahtseil!

Wesentliche neue Vorteile:

1. Bessere Verteilung der Spannkräfte. 2. Weitgehende Kompensation des durch Schwinden des Betons verursachten Spannungsverlustes dank grosser Dehnung des Drahtseiles. 3. Garantiert gleichmässige Spannung jedes einzelnen Drahtseiles oder Stahlstabes in einem Arbeitsgang. 4. Kein Vorspannen: jede einzelne Ader wird in einem Arbeitsgang voll gespannt, und zwar in der gleichen Zeit, wie sie beim Mehrstrangspannverfahren nur zum Vorspannen jeder einzelnen Ader der mehradrigen Kabel benötigt wird. 5. Grosse Gewichtsersparnis: die ganze Ausrüstung wird viel leichter, kleiner und deshalb mobiler als beim Mehrstrangspannverfahren. 6. Der Kopf erlaubt ein augenblickliches Lösen der Zylinderkopfbacken beim Nachlassen des Druckes. Dieselben Backen werden auch für die Verankerung verwendet, jedoch hat der Zylinderkopf eine Spezialvorrichtung für sofortiges automatisches Lösen der Zugbacken.

«SIMPLEX»-Hochdruck-Hydraulik war im Betonvorspannen von allem Anfang an führend. Die «SIMPLEX»-Zentrumlochzylinder haben dank ihrer Einfachheit, Handlichkeit und grossen Betriebssicherheit ganz wesentlich zu der raschen Verbreitung dieses modernen Verfahrens beigetragen und hier wie auf anderen Anwendungsgebieten Pionierarbeit geleistet.

Heute verwendet man «SIMPLEX»-Hydraulik unter anderem auf folgenden Gebieten: zum Betonvorspannen im **Staumauer-**, Autobahn-, Brücken- und Industriebau; zur Druckprüfung der Gas- und Wasserleitungsröhren; zur Prüfung von Drahtseilbahntragseilen, Stangen, Wellen usw; zum Vorspannen von und für Reissversuche mit Drähten, Kabeln und dergleichen; zum unterirdisch Durchstossen von Röhren. Vom Einzelzylinder bis 540 t und 1800 mm Hub bis zur kompletten Ausrüstung mit Pumpe und Steuerung liefern wir jede Hydraulik für **Zivil- und Militärgenie.**

Man verlange unsere **Prospekte Nr. 44 und 56** über «SIMPLEX»-Hochdruck-hydraulik.

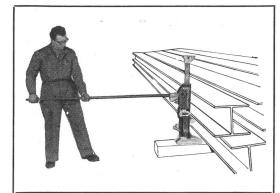
Generalimport und -vertrieb für die Schweiz, Deutschland, Frankreich und Oesterreich:

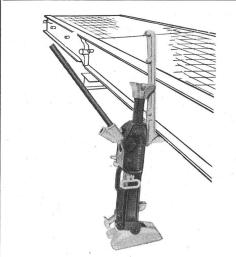
L. MEILI & SOHN ZÜRICH

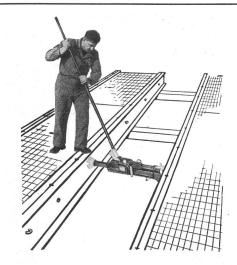
Zehntenhausstrasse 63

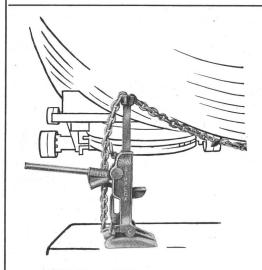
Telephon (051) 57 03 30

Hebezeuge, Fördermittel und hydraulische Vorspanneinrichtungen Seit 25 Jahren Pionier im Dienst der Unfallbekämpfung









Der Arbeitermangel bedingt Unfallverhütung mit

«SIMPLEX»

Gelenkfuss-Universalwinden

(522, 5 t, 355 mm Hub; 1016, 10 t, 405 mm; 310 A, 15 t, 355 mm; 2030, 20 t, 480 mm)

und Standard-Fusswinden

(84 A—2029, 5, 10, 15 und 20 t, 9 Modelle mit 178 bis 480 mm Hub). Diese Ganzstahlprodukte sind einwandfrei und seit 61 Jahren qualitativ wie konstruktiv an der Spitze aller Fabrikate.

Besondere Merkmale und Vorteile:

- Abstandsbetätigung mit Muskelkraft und Körpergewicht bei voller Kontrolle über die Last. Kein Handkurbeln.
- Torsionsfreies, praktisch unzerbrechliches Einstückganzstahlgehäuse mit Verstärkungsrippen, ohne Bolzen, Schrauben, Nieten, Stifte oder Schweissnähte zusammengehalten.
- 3. Gelenkfuss als Stahlrippenhohlfundament, mit 45°-und 90°-Rippen, rutscht nicht aus.
- 4. Sicher funktionierender, mehrzahniger Bulldogbakkenmechanismus. **Keine** Zahnräder.
- Automatische Ablassvorrichtung (nur auslösbar in unbelastetem Zustand) und doppelte Rätschenmündung.
- Mannigfaltige Anwendungsmöglichkeiten durch 3—4 verschiedene Arbeitszubehöre (siehe verschiedene praktische Anwendungen links).
- 7. «SIMPLEX»-Gelenkfusswinden wiegen nur: 5 t = 19 kg, 15 t = 33 kg, 20 t = 49 kg, mit 355 bzw. 480 mm Hub.

«SIMPLEX»-Fusswinden kennen sozusagen keinen Verschleiss, und eine Anschaffung überdauert Generationen. Durch ihre grosse Sicherheit, ihr leichtes Eigengewicht und ihre praktische Handhabung haben sich die «SIMPLEX»-Winden die Gunst aller Benützer erobert. Ueber 3000 «SIMPLEX»-Gelenkfusswinden sind allein in der Schweiz in Gebrauch.

«SIMPLEX» liefert über 400 mech. oder hydr. Windenprodukte in mannigfaltigster Ausführung für jeden Zweck und jede Industrie. Alle gangbaren Modelle bis 67,5 t mechanisch bzw. 180 t hydraulisch sind

ab Lager lieferbar

Werk-General- und Alleinvertrieb sowie Import für die Schweiz, Deutschland, Frankreich und Oesterreich:

L. MEILI & SOHN, ZÜRICH

Zehntenhausstrasse 63, Tel. (051) 57 03 30 Hebezeuge, Fördermittel und Industrieausrüstungen

Seit 25 Jahren Pionier im Dienst der Unfallbekämpfung



522, 5 t mit Gelenkfuss 355 mm Hub



84 A — 86 A 5 t 178—330 mm Hub



A-1022, 10 t mit **Alu-Gehäuse** 305 mm Hub



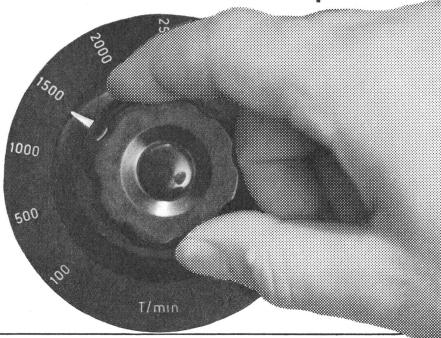
2029, 20 t 455 mm Hub

Wo ktronische Geräte elektronische Geräte elektrikationsprozesse Fabrikationsprozesse Fabrikationsprozesse wirtschaftlicher wirtschaftlicher gestalten; gestalten; dort kennt man gest kennt man gest kennt schindler Schindler

> Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG. Schindustrielle Elektronik Abt. Industrielle Abt. Industrielle und Spezialantriebe und Spezialantriebe Ebikon-Luzern



Mühelos lässt sich die Antriebs-Drehzahl mit einer Flexatron-Steuerung stufenlos anpassen



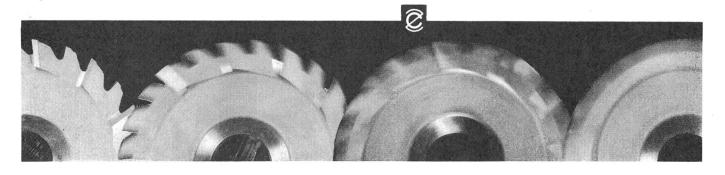
Sowohl bei Werkzeugmaschinen wie auch auf
zahlreichen anderen
Gebieten der Technik
besteht das Bedürfnis
nach stufenlos regelbaren
Antrieben.
Beschäftigt Sie ein Problem
dieser Art, wenden Sie
sich an uns, wir verfügen
über grosse Erfahrung
in der elektronischen und

CONTRAVES

technik.

mechanischen Antriebs-

Contraves AG, Zürich Schaffhauserstr. 580 © 051/48 72 11

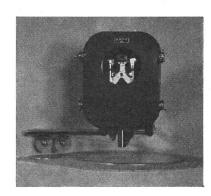


CHR. GFELLER AG

Fabrik für elektrische und feinmechanische Apparate

BERN-BÜMPLIZ UND FLAMATT (FR)

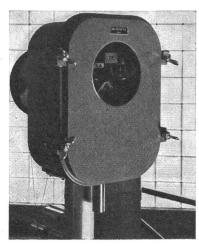




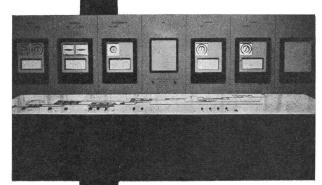
Pumpensteuerungen



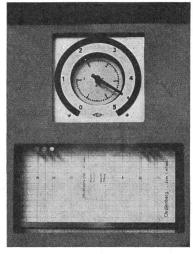
Niveauregulierungen



Rückmeldungen



Gemeinde-Wasser-Versorgung



<COSSONAY>

COSSONAY

<COSSONAY>

<COSSONAY>

DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY



COSSONAY

COSSONAY

KNOBEL-Regeltransformatoren

sind schweizerische Qualitätsarbeit

Stufen- und verlustfreie Einstellung jeder gewünschten Spannung innerhalb des Regelbereichs.

Besonders geeignet:

im Labor zur Einstellung und Konstanthaltung jeder Messpannung;

zum Einbau in Prüffelder, Röntgenapparate, Gleichrichteranlagen usw.;

zur Drehzahlregulierung von Motoren;

zum Vorschalten an Hochspannungs-Prüftransformatoren;

in Verdunkelungsanlagen für Kino, Theater, usw.



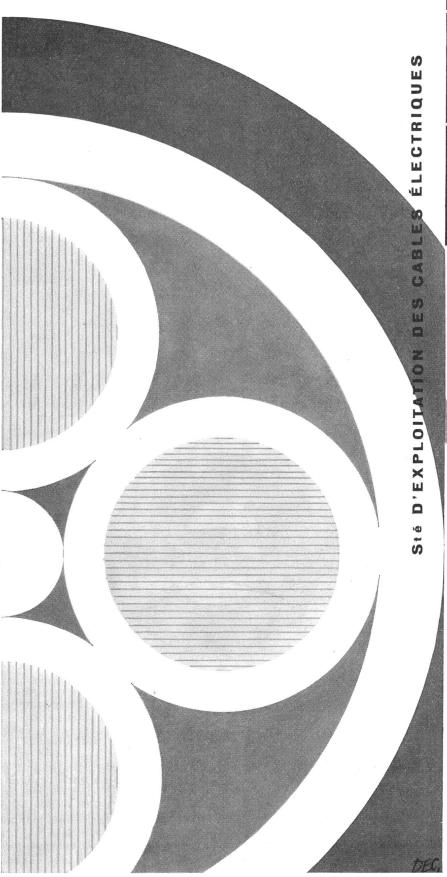
- KNOBEL (FK) ENNENDA-

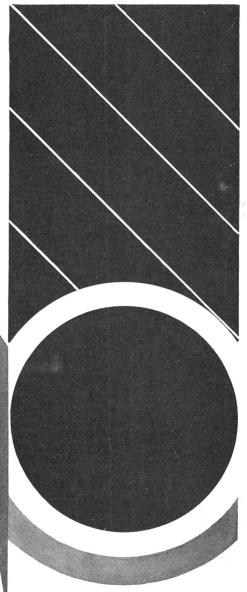
ELEKTRO-APPARATEBAU F. KNOBEL & Co ENNENDA GL



Therma AG Schwanden GL Büros in Zürich, Bern,

CORTAILLOD





CABLES
SOUS PLOMB

CABLES THERMOPLASTIQUES

BLEIKABEL

KUNSTSTOFFKABEL



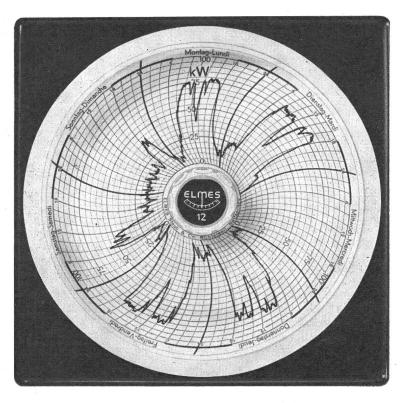


Der neue Kreisblattschreiber



ELMES 12

Voltmeter
Ampèremeter
Wattmeter
Temperaturschreiber



Dreheisen Drehspul Kreuzspul Ferrodynamisch

FOORY PROOF

VSM und DIN Normgrösse 96x96 mm

für Schalttafeleinbau, Aufbaumontage oder mit tragbarem Gehäuse. Umlaufzeit des Diagrammes einstellbar für 1, 7, 30 Tage oder 1, 7, 30 Stunden

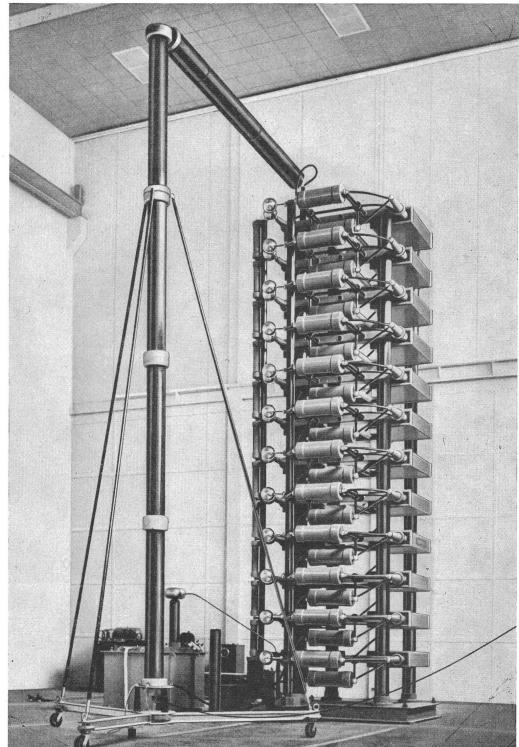
tintenlose Registrierung günstige Preise



STAUB & CO. RICHTERSWIL

Fabrik elektrischer Messinstrumente Telephon (051) 95 92 22







Stossgenerator 2400 000 Volt, 60 kWs

82 A

Vollständige Ausrüstung von Hochspannungs-Laboratorien

Stossgeneratoren für höchste Spannungen und Ströme ■ Prüftransformatoren für alle Spannungen und Leistungen ■ Ortsfeste und fahrbare Gleichrichteranlagen ■ Kathodenstrahl-Oszillographen ■ Potentiometer für Stoss-Spannungsmessungen ■ Stoss-Spannungs-Voltmeter ■ Hochspannungs-Scheitelwertmessgeräte ■ Messkugelfunkenstrecken ■ Regenanlagen

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL



Fabrikant:

SEV geprüft

100 % Schweizer Fabrikat

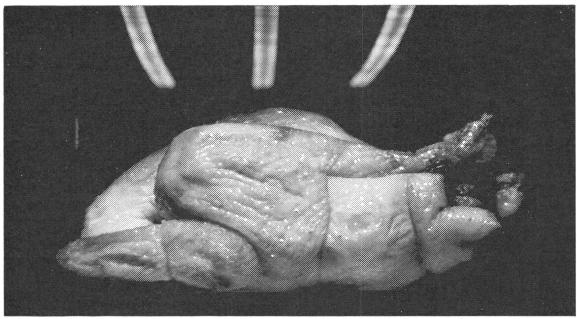
Gute Form 1958

SIH geprüft



Jura Elektroapparate-Fabriken

L. Henzirohs AG. Niederbuchsiten-Olten Telefon (062) 6 71 65



NEU: Elcalor-Herd mit aufziehbarem Drehspiess





Liegt es am neuen Infrarot-Back- und Grill-Element, dass sich immer mehr Frauen für den Elcalor-Herd entscheiden?

Sicher können Sie als Fachberater bestätigen, dass von den Hausfrauen immer mehr Kochherde mit Grillelementen verlangt werden; denn Grillieren wird heute von jedermann geschätzt, ist es doch der Gesundheit im allgemeinen und vor allem der schlanken Linie äusserst zuträglich. Mit dem neuen Infrarot-Back- und Grillelement des Elcalor-Herdes lassen sich alle Fleischarten schnell und schmackhaft grillieren.

Der Elcalor-Herd ist zudem mit der bekannten Regla-Schnellkochplatte und der Einknopf-Backofenregulierung «Elcalorstat» ausgestattet. Und sein neuestes Element ist der überall beliebte, aufziehbare Drehspiess.

Die Elcalor AG unterstützt Sie in Ihren Verkaufsanstrengungen für die neuzeitlichen Elcalor-Herde mit einer systematisch geplanten und fortschrittlichen Inseratwerbung in der Tages- und Fachpresse und hilft Ihnen damit mehr verkaufen.



flexible tellpack Elektro-Isolatione

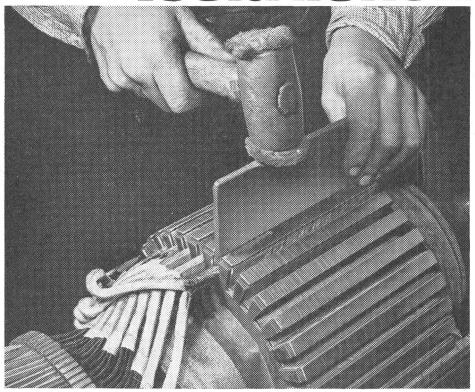
für die Wärmeklassen A, E, B, F

Wir liefern flexible Elektro-Isolationen für

Grossmaschinenbau Motorenbau Elektroapparate-Fabrikation Schwachstromindustrie Elektronik

Unser vollständiges Programm umfasst vor allem auch Kombinationen mit neuesten Kunststoffen.

Cellpack A.G. Wohlen (AG), Tel. 057/62244



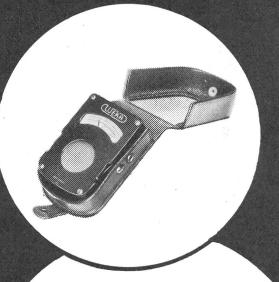


Isolants Construction de granues machines Construction de moteurs Fabrication d'appareils électrique Industrie du courant faible Électronique Notre programme complet comprend notamment des combinaisons avec des matières synthétiques les plus récentes. Cellpack S.A. Wohlen (AG), tél. 057/62244

pour classes de température A, E, B, F et H

Nous livrons des isolants électriques souples pour

Fabrication d'appareils électriques



Lichtelektrische <u>Messinstrume</u>nte

«TALUX»

Taschen-Luxmeter mit 2 Messbereichen zwischen 150/1500 und 500/5000 Lux

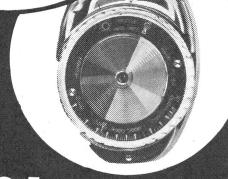
«LABOLUX»

tragbares Labor-Luxmeter mit mehreren Bereichen zwischen 10 und 100000 Lux

Photoelektrische Instrumente

für Schwarzweiss-u. Farbfotografie

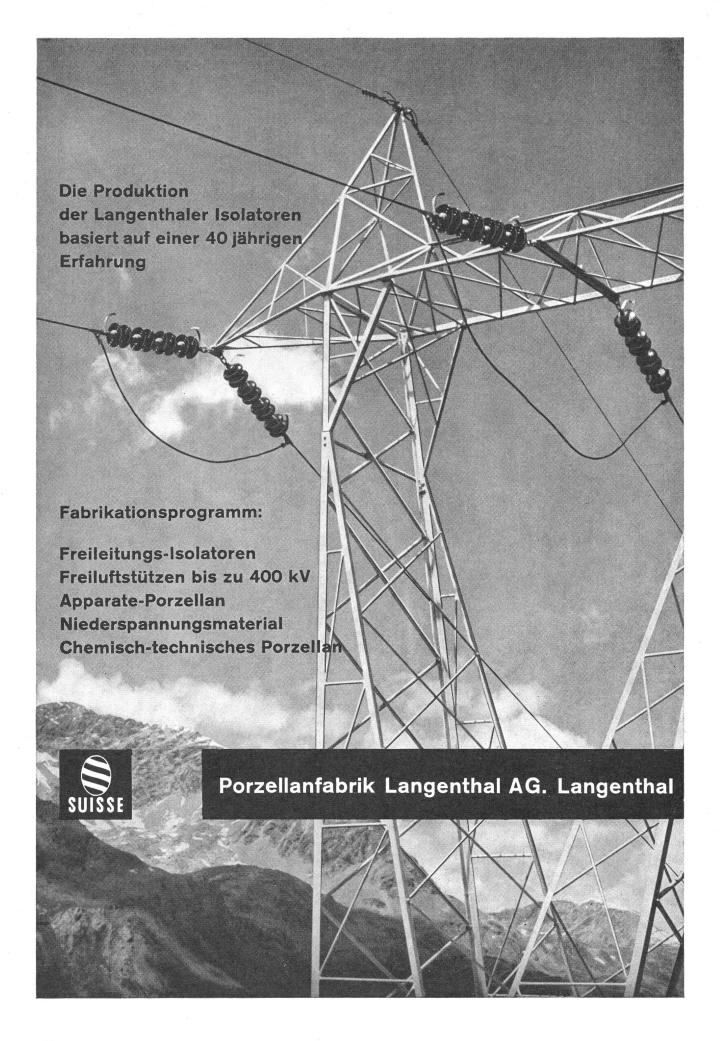




FAMESA

Fabrik elektr. Messinstrumente AG. Wetzikon-Zch. Tel. (051) 978954

WEKA)





ROESCH A.-G. KOBLENZ/SCHWEIZ

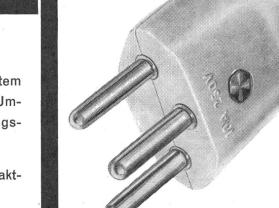




Der Erdstecker Nr. 10063
2 P + E
wurde an der MUBA 1958
ausgezeichnet mit
«Die gute Form»

Zu beziehen durch die Elektrogrossisten





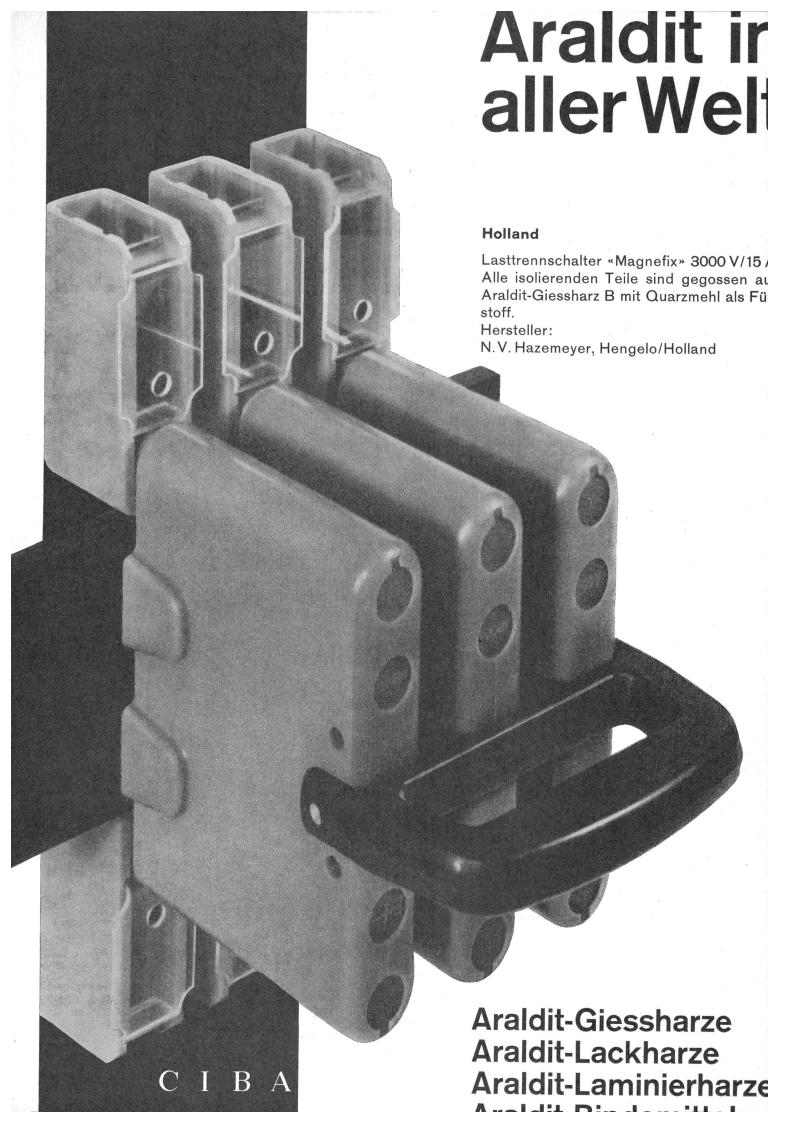
Mit bequemem, direktem Erdanschluss ohne Umfahren der Befestigungsschraube

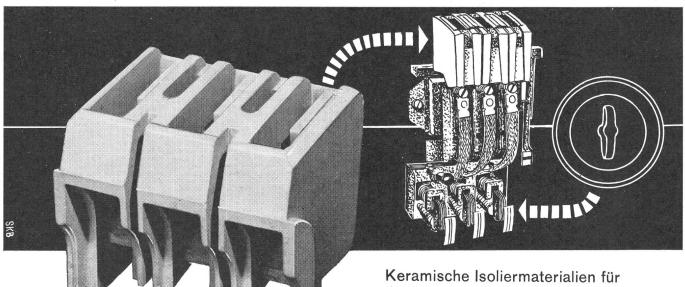
mit gesicherten Kontaktschrauben

mit unverlierbaren Dekkelschrauben

Tschudin & Heid AG.

Elektrotechn. Fabrik und Kunstharzpresswerk Schönmattstrasse 4 Reinach/BL Telephon (061) 82 60 85





die gesamte Elektro-Industrie aus

HARTPORZELLAN STEATIT,

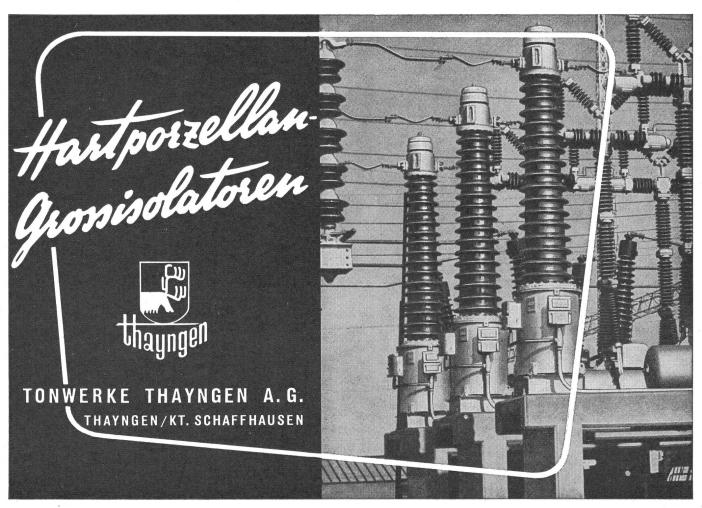
sowie Spezialmassen für Heizkörperbau, Hochfrequenztechnik etc.

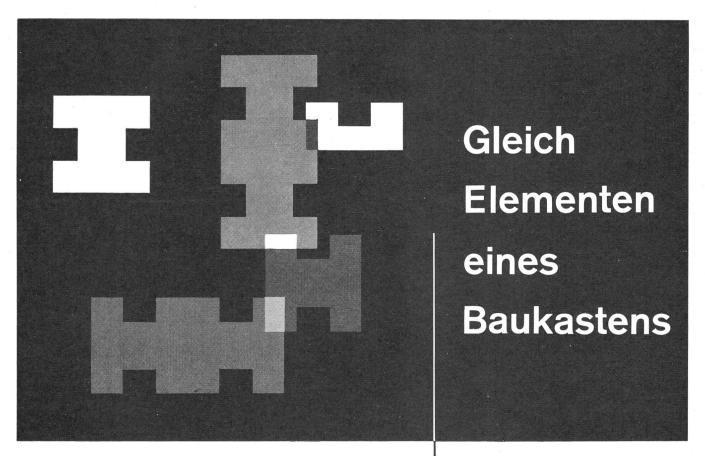
KELIS AG. THAYNGEN/SH

Telephon (053) 67254

FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN







Wo immer Einzelteile aufeinander abgestimmt sind — wo sie in ausschlaggebenden Dimensionen genormt sind, spricht man vom «Baukastenprinzip». Sinnfälliger Ausdruck für Zusammengehörigkeit und Austauschbarkeit innerhalb eines ganzen Systems!

Genau so verhält es sich auch mit dem Betrieb einer Beleuchtungsanlage. Nur wenn alle Teile, wie Lampe, Starter, Vorschaltgerät und Leuchte aufeinander abgestimmt sind und zueinander passen, ist ein sicherer, störungsfreier und wirtschaftlicher Betrieb möglich und ein Optimum an lichttechnischem Wirkungsgrad zu erzielen.

PHILIPS stellt alle für eine Beleuchtungs-Anlage erforderlichen elektrischen Bestandteile, darüber hinaus eine grosse Zahl von lichttechnisch erprobten Beleuchtungskörpern selbst her und bietet so Gewähr für ein einwandfreies Zusammenspiel.

Sicher ist sicher! Setzen Sie Ihr Vertrauen auf die bekannte, bewährte PHILIPS-Qualität!

Für die Lösung Ihrer Beleuchtungsprobleme wenden Sie sich am besten an unser lichttechnisches Büro.





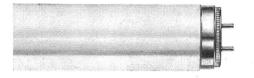
Philips AG, Zürich, Abt. Philora, Tel. 051/258610
Philips SA, Genève, Dépt. Eclairage, Tél. 022/326350

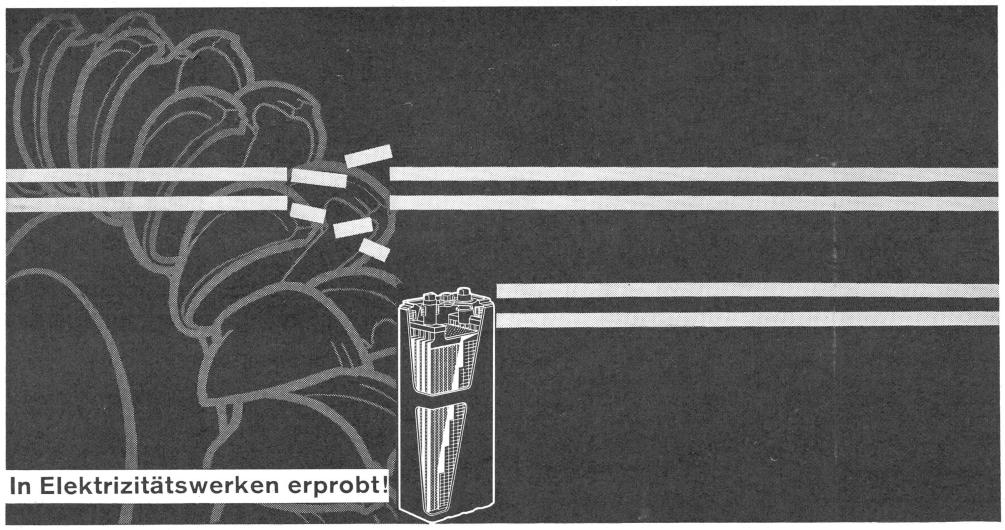












Es ist kein Zufall, dass in Elektrizitätswerken für Notstromgruppen und Steuerungen in so grosser Zahl ELECTRONA-DURAL-Batterien eingesetzt werden. Es ist die Konsequenz der das Detail erfassenden Planung. ELECTRONA-DURAL bietet: 50% geringeren Platzbedarf, längere Lebensdauer, wirtschaftlichsten Betrieb. 4 Jahre Vollgarantie!

ELECTROÑA-DURAL-Batterien vermieten wir auch — ein Beweis ihrer Betriebssicherheit.
Verlangen Sie die neueste Dokumentation.
Aus der Praxis — für die Praxis — für Sie!





Electrona S.A., Accumulatorenfabrik, Boudry NE Tel. 038 / 64246





Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

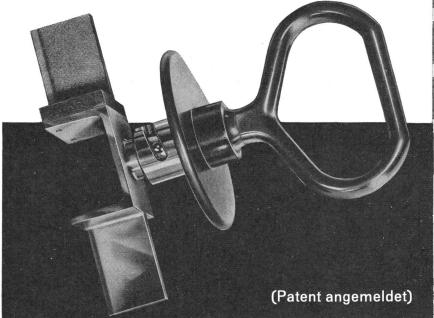
SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051/274455 Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061/348585 Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031/2 61 66 St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071/233533 Fabrik in Solothurn

Gefahrloses Arbeiten . . .



in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSPANNUNGS**-

ANLAGEN mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebssicheren Konuszapfen

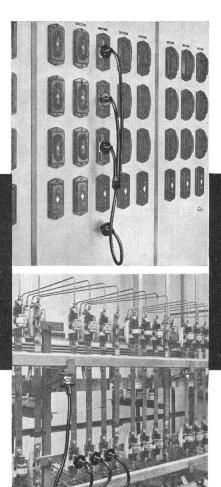
In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

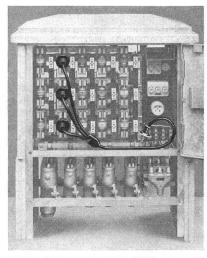
- 1. Ausschalten Ziehen der Trennsicherungen
- 2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
- 3. Prüfen der Anschlusskonen auf Spannungsfreiheit
- 4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
- 5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

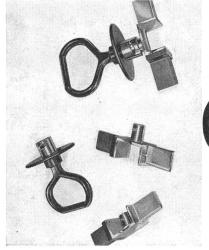
Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt oder den unverbindlichen Besuch unseres Vertreters

Nyffenegger & CO. Zürich - Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/466477







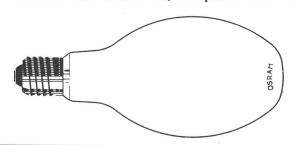


Klar sehen – auf OSRAM * bestehen



Was leuchtet in den Strassen...
OSRAM-HQL-Lampen, wenn es um sicheres
Licht geht.
OSRAM-HQL-Quecksilber-Hochdruck-Lampen
mit hoher Lichtausbeute sind langlebig,
äusserst widerstandsfähig und brauchen

OSRAM AG. Zürich 22, Telephon 051/327280



geringe Wartung.





Messtransformatoren

Stromwandler, Spannungswandler, Messgruppen, in verschiedenen Bauarten.

Nebenstehendes Bild zeigt:

Zweiteilige Kabelstromwandler (Mess- und Relaiswandler) in einer 220 kV Freiluftanlage.

Schutzschalter und Sicherungen

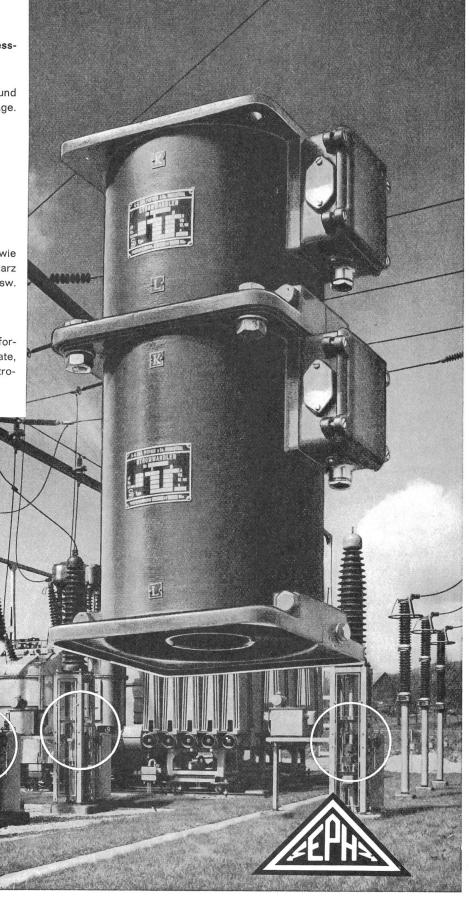
für Spannungswandler

«Epolit» Kunstharz-Isoliermaterial

Stützer, Durchführungen, Kabelträger sowie Isolierteile aller Art in Giessharz Glasharz (Laminate), Schleuderguss, Pressguss usw.

Elektro-Schweissgeräte

Schweisstransformatoren, Schweissumformer, Benzin- und Dieselschweissaggregate, Punktschweissmaschinen, Zubehör, Elektroden usw.



AKTIENGESELLSCHAFT EMIL PFIFFNER & Co. HIRSCHTHAL/AG Fabrik elektrischer Spezialapparate · Telephon (064) 5 11 10

TELUX-Nockenschalter



Einbauform E

SEV-geprüft und folgenden Vorschriften genügend:

Svenska Elektriska Materiellkontrollanstalten Norges Elektriske Materiellkontroll Canadian Standards Association British Lloyd



Verteilform V

Zusatzeinrichtungen und Spezialausführungen:

Schlüsselantrieb Schlosszusatz Schalterverriegelung Rollenhebel Türkupplung Winkelklemmen

Ausschalter Umschalter Stern-Dreieck-Schalter (mit und ohne Rückzug von Stern nach 0) Polumschalter Voltmeter-, Ampèremeter-, Wattmeterumschalter Gruppenschalter Stufenschalter Spezialabwicklungen



In Preßstoffgehäuse Form P



In Gussgehäuse Form G

Ing. Erich Czasch & Co., Wien V, Zentagasse 43

Eingetragenes Zeichen 1014X

Verlangen Sie bitte unseren Hauptkatalog mit Preisen.

Ab Lager oder kurzfristig lieferbar.



Generalvertretung für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein:

Aktiengesellschaft für technische Anlagen Schaffhauserstr. 458 Zürich 11/52 Tel. (051) 46 88 80

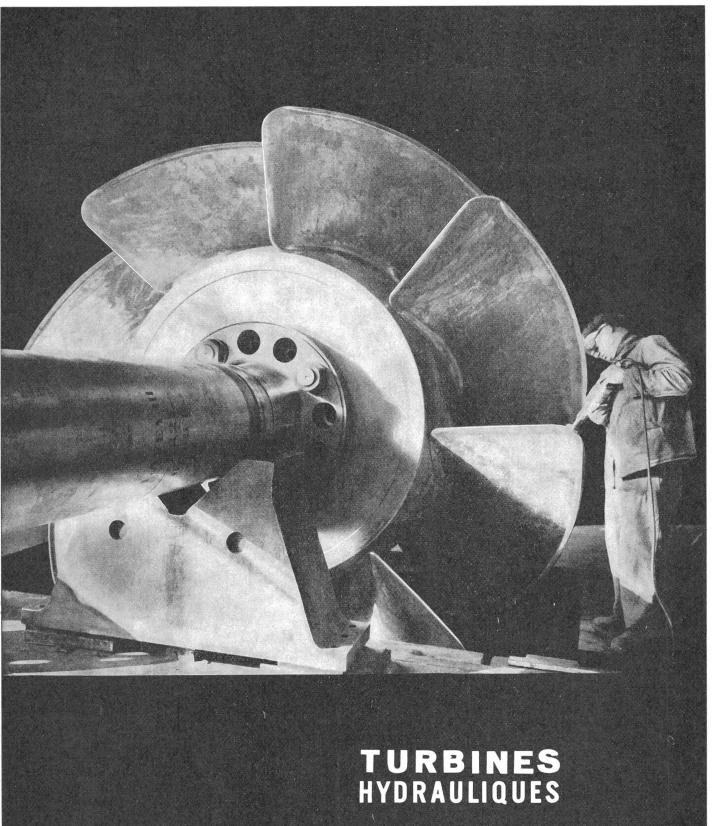
SULZER

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur, Schweiz

Neuzeitliche Produktionsstätten gewährleisten rationelle Fabrikation und hohe Qualität unserer Erzeugnisse



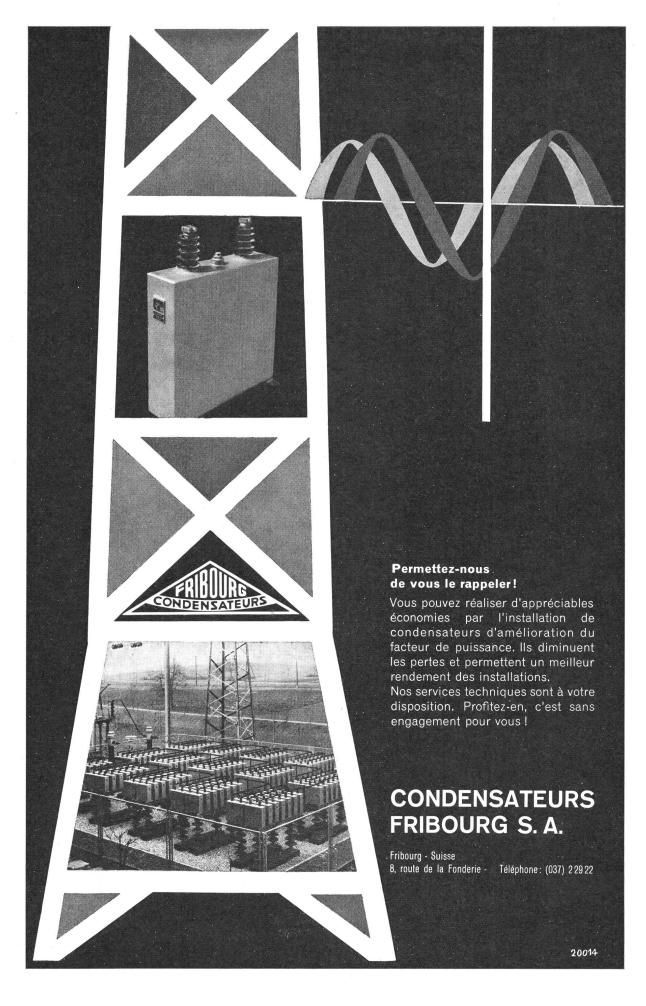
Die Sulzer-Werke Oberwinterthur mit der Grossbearbeitungshalle (für grösste Maschinenteile) und die zu den modernsten und besteingerichteten Anlagen Europas zählenden Giessereien für Grauguss und Stahlguss



CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE





SOLARTRON ELECTRONIC **INSTRUMENTS**





Neue Zweistrahl-Oszillographen

Type CD 1014 (31/2"-Röhre)

Bandbreite:

DC bis 5 MHZ (3db) für beide

Kanäle

Empfindlichkeit:

1 mV/cm für einzelnen Kanal

X- und Y-Eichung, grosse Helligkeit, Zeitbasis: 1 μsec/

cm bis 1 sec/cm, Anstiegzeit: ca. 0,07 $\mu sec.$

Eingang: 1 Megohm II 30 pF, sehr handlich und leicht

 $(24,2\times21,6\times33,1 \text{ cm} - 10 \text{ kg})$

äusserst preisgünstig.

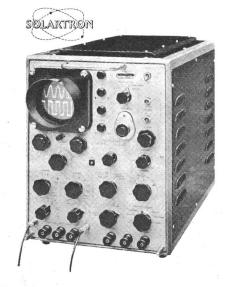


Bandbreite: DC bis 7 MHZ, (3 db) max. Empfindlichkeit:

3 mV/cm, kristallgesteuerte Zeitmarken.

Zeitbasis: 0,3 µsec/cm bis 3 sec/cm,

Anstiegzeit: ca. 0,05 µsec.



Übriges Programm

Einstrahl-Oszillographen Breitband-Verstärker Sinus- und Pulsgeneratoren Präzisions-Spannungsmesser Testgeräte für Servotechnik Gleichstrom-Verstärker Stabilisierte Netzgeräte Digital-Voltmeter

TELECOMMUNICATION W. F. ROSCHI BERN SPITALG. 30, TEL. 031 37866



Flexible Zuleitung zu Motoren im Freien und Betrieb

Butanox Kabel

wetterfest unverwüstlich

(H)

bewährt auch in Tropen und Arktis Hitze und Kälte

HUBER

PFÄFFIKON ZH

Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke Pfäffikon-Zürich

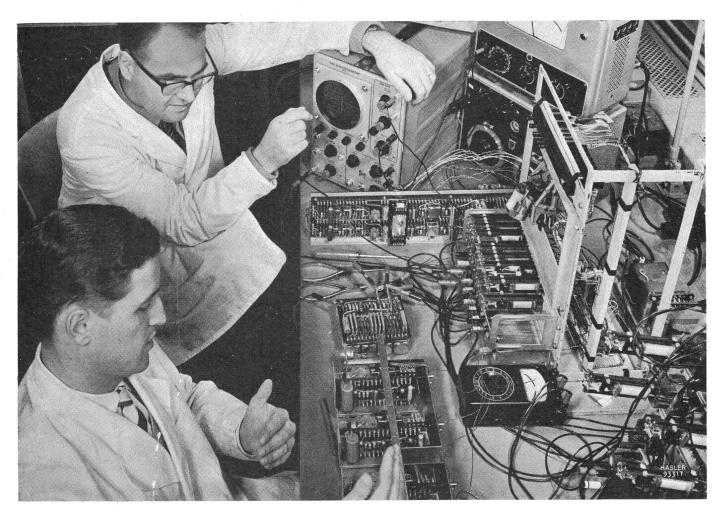




Nachrichtentechnik

Immer mannigfaltiger und in immer neuer Gestalt beeinflusst die elektrische Nachrichtentechnik unser heutiges Leben. Stets höhere Erkenntnisse wandeln und befruchten den bisherigen Stand der Technik, erschliessen weitere Anwendungsgebiete und öffnen unbegangene Wege. So bietet die elektrische Nachrichtentechnik viele Entwicklungsmöglichkeiten.

Aus diesen vielseitigen Arbeitsgebieten der Hasler AG seien genannt:



Automatische Telephonzentralen — Hochfrequenzanlagen — Trägerfrequenzsysteme — Telexzentralen — Elektronische Apparaturen für die automatische Fehlerkorrektur im drahtlosen Telexverkehr — Elektronische Fernsteuerungen — Sender für die drahtlose Telegraphie, Telephonie, Radio und Fernsehen — Richtstrahlverbindungen

Zweigniederlassung in Zürich





Führend im Bau von Wasserkraftgeneratoren



Stator eines der drei 60-MVA-Wasserkraftgeneratoren, 13800 V, 60 Hz, 106 U/min, für die Zentrale Wilson Dam der Tennessee Valley Authority, Knoxville (USA)

A-G. BROWN, BOVERI & CIE.
BADEN SCHWEIZ